



راهنمای نگارش پایان نامه

نوشته: بل البور

ترجمه:

دکتر صادق بافنده ایمان دوست

عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور

حمیده غلامی



انتشارات آترین

سرشناسه	اولیور، پل Oliver, Paul
عنوان و نام پدیدآور	راهنمای نگارش پایان‌نامه/ نوشته پل الیور؛ ترجمه صادق بافنده‌ایمان‌دوست، حمیده غلامی.
مشخصات نشر	مشهد: آترین، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	۱۹۲ ص.
شابک	978-600-92713-2-0
فهرست نویسی	فیبا (فهرست نویسی پیش از انتشار)
یادداشت	عنوان اصلی: Writing your thesis, 2004.
یادداشت	کتاب‌نامه: ص. ۱۹۱ - ۱۹۲.
موضوع	پایان‌نامه‌ها؛ گزارش نویسی دانشگاهی
شناسه افزوده	بافنده ایمان‌دوست، صادق، ۱۳۴۸ - مترجم
شناسه افزوده	غلامی، حمیده، ۱۳۵۸ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۲ ۱۳۲۸۳ الف / LB۲۳۶۹
رده بندی دیویی	۸۰۸/۰۲
شماره کتابشناسی ملی	۳۱۱۶۸۱۸

راهنمای نگارش پایان‌نامه

تالیف پل الیور

مترجمان: دکتر صادق بافنده ایمان‌دوست (عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور) - حمیده غلامی

ویراستار: محسن رحیمی

صفحه آرا: فاطمه نعیمی تاجدار

چاپخانه دانشگاه فردوسی مشهد نوبت چاپ اول ۱۳۹۲ شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

انتشارت آترین، مشهد ص.پ. ۹۱۷۷۷-۳۸۴ شماره تماس: ۰۵۱۱۸۴۰۵۹۴۳

کلیه حقوق متعلق به ناشر بوده و هرگونه کپی برداری چاپی و الکترونیکی غیرمجاز می‌باشد

قیمت: ۷۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

بخش اول : فرایند نگارش دانشگاهی

۱- پایان نامه تحقیقاتی

- چرا می‌خواهید یک پایان نامه تحقیقاتی بنویسید؟ ۱۰
- ماهیت و تفاوت‌های یک پایان نامه تحقیقاتی ۱۲
- تفاوت‌ها و شباهت‌های پایان نامه دکتری و کارشناسی ارشد ۱۴
- پایان نامه، یک فعالیت تحقیقاتی ۱۶
- ویژگی‌های یک پایان نامه خوب ۱۸
- سبک نگارش دانشگاهی ۲۰
- ملزومات دانشگاهی برای یک پایان نامه ۲۳
- مشورت درباره پایان نامه تحقیقاتی ۲۴

۲- منحنوی منطقی پایان نامه

- پایان نامه به عنوان یک کار اصلی تحقیقاتی ۲۶
- انواع مختلف داده‌ها و شواهد ۲۸
- کار کردن با الگوها و هماهنگی دیدگاه‌های تئوری ۳۲
- رابط بین هستی شناسی، فلسفه و روش تحقیق ۳۴
- آزمون فرضیه‌ها یا ایجاد یک نظریه ۳۵
- احتیاط درباره صحت ادعاها ۳۶
- ارائه نقطه نظرات جایگزین ۳۷
- ایجاد یک بحث منسجم ۳۸

۳- سازمان دهی پایان نامه

- چه کسانی مخاطب پایان نامه شما هستند؟ ۴۰
- حجم پایان نامه و بخش‌های آن ۴۲
- موارد کاربردی - تایپ و سازمان دهی پایان نامه ۴۳
- اهداف وضع شده برای نگارش پایان نامه ۴۵
- مدیریت زمان ۴۶
- گردآوری لیست منابع ۴۸
- ترتیب نوشتن پایان نامه ۴۹

نقش استاد راهنما

- نقش استاد راهنما یا گروه اساتید راهنما ۵۱
- انتخاب استاد راهنما ۵۳
- ارزیابی استاد راهنما ۵۴
- با استاد راهنمایان به خوبی همکاری کنید ۵۵
- اگر از استاد راهنمایان ناراضی هستید باید چه کنید؟ ۵۷
- مذاکره درباره اهداف و موعد مقرر تکمیل پایان نامه ۵۸
- ایجاد انگیزه برای جلسات خصوصی مشاوره ۵۹
- پیشنهاداتی درباره روش تحقیق و طرح پایان نامه ۶۰
- پیشنهاداتی درباره ساختار پایان نامه ۶۱
- خواندن بخش های پایان نامه در حین نگارش آن ۶۳
- انتخاب گروه منتخب برای روز دفاعیه ۶۴

روش نگارش پایان نامه دانشگاهی

- اول شخص یا سوم شخص ۶۶
- استفاده از زبان بی طرف ۶۹
- طرح نقل قول ها ۷۰
- سیستم هاوارد برای ذکر منابع ۷۱
- ارجاع دادن به وب سایت ها ۷۶
- استفاده از پاورقی و پی نوشتها ۷۶
- واژه ها و عبارات غیر انگلیسی ۷۷
- املاي انگلیسی و آمریکایی ۷۸
- اختصارات ۷۸
- ایتالیک کردن و نوشتن با حروف بزرگ ۷۹
- استفاده از خط ربط - خط فاصله، شماره، ویرگول ۸۰
- انسجام و ثبات ۸۰

طرح اولیه یک پایان نامه

- طرح صفحات ۸۲
- استفاده از عنوان های اصلی و فرعی ۸۳
- نقل قول ها ۸۵
- استفاده از نقطه گلوله ای و قالب بندی ۸۶

- گنجاندن جداول و شکل‌ها در پایان‌نامه‌ها ۸۶
- لیست کردن مرجع‌ها و کتاب‌شناسی ۸۸
- استفاده از پیوست‌ها ۹۰
- ثبات و پیشرفت ۹۱

بخش دوم : نگارش پایان‌نامه

۷. اصطلاحات ابتدایی و مقدمات

- صفحه عنوان، چکیده و فهرست ۹۴
- جداول - اشکال - اختصارات - واژگان کلیدی و تقدیر و تشکرها ۹۶
- چرا یک موضوع خاص باید مورد پژوهش قرار گیرد؟ ۹۷
- اهمیت موضوع در چیست؟ ۹۸
- توضیح یافت تحقیق ۹۹
- پیش‌زمینه محقق ۱۰۰
- تحقیق کجا باید انجام شود و چرا؟ ۱۰۱
- اهداف تحقیق ۱۰۲
- اهداف عینی تحقیق ۱۰۴

۸. مروری بر پیشینه موضوع

- هدف از مرور ۱۰۶
- سبک نگارش بخش مرور ۱۰۸
- تقسیم منابع برای بخش مرور ۱۱۱
- کمبود منابع ۱۱۲
- انتخاب از بین مطالب علمی متنوع و گسترده ۱۱۳
- بکار گرفتن دامنه ای از مطالب ۱۱۴
- مطالب اینترنتی ۱۱۶
- مطالب استفاده شده در بخش مرور باید در چه زمانی نوشته شده باشند؟ ۱۱۷

۹. روش تحقیق

- رابطه بین هستی‌شناسی و روش تحقیق ۱۱۹
- ارتباط انتخاب روش تحقیق با اهداف یک پایان‌نامه ۱۲۲
- طرح کلی تحقیق ۱۲۳
- انتخاب نمونه ۱۲۵

- ۱۲۹ فرآیند جمع آوری داده‌ها
- ۱۳۱ تحلیل داده‌ها
- ۱۳۳ توانایی و محدودیت‌های روش تحقیق
- ۱۳۴ نوشتن درباره موضوعات اخلاقی
- ۱۳۷ آیا روش تحقیق باید متفاوت باشد؟

۱۰- بخش تحلیل داده‌ها

- ۱۳۹ ایجاد لیستی از عنوان‌های هر فصل
- ۱۴۱ انتخاب از میان داده‌ها
- ۱۴۲ نوشتن تحلیل داده‌های کیفی
- ۱۴۳ ارائه داده‌های کیفی
- ۱۴۵ نوشتن تحلیل داده‌های کمی
- ۱۴۷ ارائه داده‌های کمی
- ۱۴۸ قرار دادن نمونه داده در پیوست

۱۱- نتیجه گیری

- ۱۵۰ رشته کلام مباحث را بیرون بکشید
- ۱۵۱ ارزیابی اینکه آیا اهداف به دست آمده‌اند
- ۱۵۲ تاکید روی توزیع دانش و معلومات
- ۱۵۳ ایجاد و توسعه توصیه‌های کاربردی
- ۱۵۴ محدودیت‌های پایان‌نامه
- ۱۵۵ امکان تحقیق بیشتر
- ۱۵۶ یک گزارش انعکاسی از فرایند تحقیق
- ۱۵۹ نوشتن چکیده

۱۲- بخش کردن پایان‌نامه

- ۱۶۳ تولید طرح کامل اولیه
- ۱۶۵ کنترل انسجام و پیوستگی درونی
- ۱۶۶ غلط گیری
- ۱۶۸ مواردی که باید اساتید راهنما آن‌ها را چک کنند
- ۱۷۰ چک کردن پایان‌نامه به وسیله اساتید راهنما و دانشجو
- ۱۷۰ صحافی موقتی
- ۱۷۱ شیوه‌هایی برای ارائه پایان‌نامه

۱۲- جاب مقالات در حین امتحان سازی پایان نامه

- مزایا و معایب ۱۷۳
- انتخاب یک مورد از یافته‌ها ۱۷۶
- انتخاب یک نشریه مناسب دانشگاهی ۱۷۷
- توجه به سبک مقاله ۱۷۸
- فرآیند داوری مقاله ۱۷۸
- کنترل پوشرفت مقاله ۱۸۰

۱۳- آزمون شفاهی (دفاعیه)

- نقش استاد راهنما ۱۸۱
- نقش ممتحنان خارجی و داخلی ۱۸۲
- استراتژی‌هایی برای دوباره خوانی پایان‌نامه ۱۸۳
- پیش بینی سؤالات ۱۸۴
- ساختار آزمون شفاهی ۱۸۶
- کپی برداری سؤال‌ها ۱۸۷
- دفاع از پایان‌نامه ۱۸۸
- نتایج جلسه دفاعیه ۱۸۹

پیش گفتار مترجمان

کتاب حاضر ترجمه‌ی *writing your thesis* نوشته پل الیور است. این کتاب به شیوه‌های نگارش پایان‌نامه در مقطع کارشناسی ارشد و دکتری می‌پردازد. در حقیقت هدف این کتاب فراهم آوردن مجموعه‌ای منحصربه‌فرد از توصیه‌های کاربردی برای نگارش موفق یک پایان‌نامه برای مقاطع کارشناسی ارشد و دکتری است که با اصول و قواعد روز جهانی تطبیق داده شده و این قابلیت را به پژوهش‌ شما اضافه می‌کند که پس از ارائه در جلسه دفاع بتواند به عنوان یک اثر ماندگار در کتابخانه‌ها و توسط پژوهشگران آینده اعم از دانشجویان و سایر پژوهشگران مورد استفاده قرار گیرد. برای استفاده مفیدتر دانشجویان از این کتاب، علاوه بر نمونه‌هایی که در اصل کتاب به زبان انگلیسی آورده شده است، مثال‌هایی از یک پایان‌نامه فارسی با عنوان توصیف و بررسی طنز در مطبوعات زبان فارسی از سال ۱۳۶۳ تا ۱۳۸۸ بر اساس رویکردهای کاربردشناختی نیز ارائه شده است. بدون شک استانداردها در سیستم‌های مختلف آموزشی دنیا دارای تفاوت‌های بسیاری است. اما اصول کلی همه آن‌ها یکسان است. خوشبختانه از زمان نوشتن نسخه اصلی کتاب تا زمان ترجمه و ارائه آن به مخاطبان و پژوهشگران فارسی زبان زمان زیادی سپری نشده و جزئیات ذکر شده در روش‌ها و اصول اساسی پژوهش دچار تغییرات اساسی نگردیده است. این جزئیات در سیستم آموزش عالی کشور دارای تفاوت‌هایی نیز هست که پرداختن به همه آن‌ها امری غیرممکن است؛ زیرا برخی از شیوه‌ها در یک دانشگاه و بین دو استاد راهنما یا مشاور متفاوت است. حال آنکه دانشگاه‌های مختلف دارای الگوهای متفاوتی در شیوه بررسی، تایید، اجرا و ارزیابی پژوهش‌های علمی در قالب پایان‌نامه تحصیلات تکمیلی هستند. امید است استانداردهای ذکر شده در این کتاب راه‌گشای پژوهشگرانی باشد که دغدغه رعایت اصول و قواعد اجرای صحیح یک پژوهش علمی در قالب پایان‌نامه را داشته و مایلند اثر آن‌ها با استانداردهای آموزشی دنیا منطبق باشد. این امر مهم باعث سهولت در نتیجه‌گیری برای ارزیابی و پذیرفتن پژوهش انجام شده توسط سیستم‌های آموزشی در سایر کشورهای جهان خواهد شد. در اینجا لازم است از خانم دکتر سریرا کرامتی بزرگوار، اشارات آثرین و سایر عزیزانی که در پیدایش این اثر همراه ما بوده‌اند سپاسگزاری کرده‌ایم و دانشجویان محترم خواهشمند است که پیشنهادات و انتقادات ارزشمند خود را درباره این کتاب از طریق ناشر ارائه نمایند.

مترجمان